

# Multilingual Voice-Over Solutions

## ENLASO's Multilingual Voice-Over Solutions

- Web site voice-overs
- E-Learning software
- Computer games
- Flash and Multimedia courses
- PowerPoint presentations
- Medical narration
- Corporate training videos and audio
- Telephone IVR (Interactive Voice Response)
- Multilingual CD Rom and DVD presentations
- Audio localization
- Demonstration and instruction materials
- Quality assurance and testing
- Multiple file format output
- Voice talent casting
- Bilingual directors
- Specialized teams
- Project management

Localized multimedia content allows your international audience to focus naturally on your message. To target audiences around the globe, appropriately localized voice-over and video content provide effective content for your presentation or Web site to capture your potential customer's attention, and have them tune into your product or service.

## Multilingual Voice-Over Challenges

The localization process of audio-visual products requires product content analysis, editing/reworking of script to accommodate the translation and recording process, translation and edit of the script, customer review/feedback and approval, voice-over recording of the script, and final synching with the visual components. Essential in this type of translation work is the timing, editing, and fitting of the target script to the source video so that it matches the existing audio and images. English is one of the most compact languages used worldwide. When translated into other languages, the English text usually expands, from approximately 5% expansion for Polish, to 30% for Spanish, or even 40% or more for German. This content expansion increases the challenge of synching the translated content to the original visual components.

## The ENLASO Solution

ENLASO's proven multilingual voice-over solutions can effectively assist you with any multilingual voice-over localization project.

Whether you want to deliver a corporate message to international audiences or to establish your corporate brand overseas, ENLASO supports your multilingual audio-visual localization requirements in over 100 languages.

## Services

ENLASO's multilingual audio-visual localization services include: Web site voice-overs, e-learning software and applications, computer games, multimedia courses, corporate training videos and audio, medical and technical narration, multimedia marketing materials, demonstration and instruction materials, and much more.

## Specialized Teams

ENLASO works with highly professional studio production teams and we only hire native voice-over professionals who are experienced in the specific subject matter. Your dedicated ENLASO project manager will work closely with you when selecting voice talent and bilingual directors.

## Contact ENLASO

www.enlaso.com  
marketing@enlaso.com  
(866) 415-6820  
(303) 516-0857

## ENLASO Offices

Headquartered in  
Boise, ID  
9543 W. Emerald Street  
Suite 105  
Boise, ID 83704  
T: (208) 672-8500  
F: (208) 672-8522



Main Production Office  
in Boulder, CO with  
additional offices on East  
and West Coasts.

## High-Quality Deliverables

ENLASO's proven methodologies and specialized studio production teams ensure that we only deliver high-quality products. Before delivering files back to the customer, each file goes through a number of quality assurance steps including: removing extra pauses, breaths, extraneous noises, and creating in/out fades. Depending on your unique requirements, ENLASO is prepared to deliver multimedia files in a variety of formats.

## Established and Experienced Language Service Provider

Established in 1968, ENLASO has been the premier language partner to global companies for nearly four decades. Scalable to your enterprise language needs, ENLASO has an established network of offices in Boulder, CO, Boise, ID, as well as sales and production facilities on the West and East Coast.

## Language Resources and Expertise

Having translated foreign content into English for nearly four decades, ENLASO has numerous teams of linguists and subject matter specialists with highly focused skills for your project objectives.

## ENLASO's Enterprise Language Solutions

ENLASO's language solutions include: Internationalization and Localization Consulting, Localization & QA of Web Sites and Web Applications, Marketing Localization, Technical Documentation Localization, Software Localization, Multicultural Marketing, Multimedia Localization, Language Technology Engineering, Consulting & Training, and more.

## ISO 9001:2008 Certified Language Service Provider

ENLASO is an ISO 9001:2008 certified language service provider with robust quality and customer service processes. With stringent processes at every organizational level and project milestone, ISO 9001 certification recognizes ENLASO's rigorous linguistic selection process, employee training, customer-focused account and project management, and customer service practices. In the eyes of international regulatory bodies, ENLASO's ISO 9001 certified processes are equivalent to having an in-house translation and localization department.



Envision. Engage. Enable. ENLASO.®

Copyright © 2015 ENLASO Corporation. All Rights Reserved.  
ENLASO and Envision. Engage. Enable. ENLASO. are registered trademarks of ENLASO Corporation.